

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 21 (1959)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Selbst der Einachs-Traktor hat seine Tücken  
**Autor:** Neubauer, E.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1069645>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*lasse ich diese Frage offen. Nur mit einer Flucht im Auto oder Töff aus dem Alltag, dürfte es nicht getan sein . . . Der Bauer aber braucht gar nicht so oft zu fliehen. Er steckt ja mitten in einem Reich, um das ihn viele beneiden und das er selber zu gering einschätzt . . .*

*Ueli am Bözberg.*

## Selbst der Einachs-Traktor hat seine Tücken

Viel zu wenig wird über den Einachstraktor mit Benzinmotor geschrieben. Wenn auch der Kaltstart oft Schwierigkeiten bereitet, so kommt es doch vor, dass auch der Motor im warmen Zustand nicht anspringen will. Nun, das ist schon eine kitzlige Angelegenheit. Was würden Sie in diesem Falle tun?

Springt der warme Benzinmotor beim Einachstraktor nicht an, dann liegt zunächst nahe, dass der Traktorfahrer zuviel auf die Schwimbernadel getupft hat. In der Fachsprache sagt man, der Motor sei «ersoffen». Der Benzinhahn muss in diesem Falle geschlossen und der Ablasshahn geöffnet werden. Anschliessend gibt man Vollgas und lässt den Motor einige Male durchdrehen. Wenn das nicht hilft, muss die Zündkerze gesäubert und getrocknet werden. Dann ist der Motor wieder anzulassen, ohne aber dabei auf die Schwimbernadel zu tupfen. Hilft das auch noch nicht, dann kann der Leerlauf zu fett eingestellt sein. In den meisten Fällen genügt schon eine kleine Linksdrehung der Leerlaufschraube, um das Gemisch verarmen zu können.

Nicht selten steht aber auch der Treibstoff zu hoch in der Düse, weil entweder der Vergaser schief hängt oder die Schwimbernadel hängt. Bei schiefem Vergaser richtet man ihn nach Augenmass etwas aus. Hängende Schwimbernadeln kann nicht jeder Traktorfahrer lösen und gangbar machen. Hier hilft dann nur der Instandsetzer.

Ein weiterer Fehler ist die Undichtheit des Schwimmers. Um dies festzustellen, legt man den Schwimmer in heisses Wasser. Zeigen sich Luftblasen, so sind die vorhandenen Löcher durch Löten abzudichten. Wer lötet kann, muss darauf achten, dass nicht zuviel Lot genommen wird. Ueberflüssiges Lot ist säuberlich abzustreifen, weil sonst der Schwimmer zu schwer wird und nicht mehr arbeiten kann.

Schliesslich kann auch die Schwimbernadel ausgeschlagen sein. Hier hilft nur ein Auswechseln gegen eine neue Nadel. Ing. E. Neubauer

**PEROL**

**Schmiermittel**

erhöhen die Lebensdauer Ihres Traktors  
**Tschupp & Cie. A.G., Ballwil/Luzern**

**Sehr sparsam  
im Gebrauch!**

Lieferant des Luzerner- und Zuger-Traktorenverbandes